

ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...

បោះឆ្នោតនៅប្រទេសថៃ-កងទ័ពកាន់
 កាប់ការរាប់... សូមអាននៅទំព័រទី ០២



វត្តខ្មែរឡូវែលរស់ឡើងវិញ
 សូមអាននៅទំព័រទី ១១



លោក សម រង្ស៊ី ទៅដឹកនាំពួកកម្ពុខ្មែរក្រៅប្រទេសក្នុង



រូបថតដកស្រង់ចេញពី Page លោក សម រង្ស៊ី

ដោយ ពិន សំខុន
 លោក សម រង្ស៊ី បានទៅដឹកនាំមុខមន្ត្រីសមាជិកពួកកម្ពុខ្មែរក្រៅប្រទេសក្នុង
 កាលពីថ្ងៃ ២០-២១ មេសា កន្លងទៅនៅប្រទេសកូរ៉េ
 ដែលមានប្រជាពលរដ្ឋជាប្រចាំមន្ត្រីសមាជិកពួកកម្ពុខ្មែរក្រៅប្រទេសក្នុង
 នាក់ចូលរួម ។ នេះជាការប្រមូលផ្តុំគ្នា ដើម្បីដុត
 ភ្លើងឡើងវិញជាលើកទី២ នៅតំបន់មួយដែលមាន
 ឈ្មោះថា "ក្រុង ដូ" មានសញ្ញាថា "ជាការទាមទារឱ្យមាន
 លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ-យុត្តិធម៌..." នៅប្រទេសកម្ពុជា ។
 បាតុករ ដែលសុទ្ធសឹងជាយុវជនចំណាកស្រុកខ្មែរ
 មកធ្វើការនៅប្រទេសកូរ៉េរកកម្រៃដើម្បីចិញ្ចឹមជីវិត
 ចំនួន ៧-៨ ពាន់ តទៅទំព័រទី ១៣

TWELVE CAMBODIAN LEADERS ARE TO BE RECOGNIZED AT LOWELL 100 CELEBRATION



By KhmerPost USA
 Lowell, MA — International Institute of New England (IINE) will honor 100 Lowellians at the Lowell Memorial Auditorium at the turn of its' a century of service on May 1, 2019.
 CEO Jeff Thielman said. "In turn, immigrants and new Americans have been an integral part of Lowell's growth and history. They have shaped the city's history, people, and personality."
 IINE is one of the oldest and largest refugee resettlement and immigrant services organizations in the region. Each year, IINE serves 2,000
 Please see Lowell 100 Celebration/07

ការិយាល័យច្បាប់
រ៉ូសា និង តាំង



Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ប្រុង ស៊ីសូ ជេ.រ៉ូសា



Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី អែន ទ្រីវិប៊ុណ្ណា តាំង

Law Office of

Rosa & Taing

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្លែងបន្លំ
- អន្តោប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- វិលស្ថាន និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
 Phone: 978-458-0934 | at@rosataing.com

បោះឆ្នោតនៅប្រទេសថៃ - កងទ័ពកាន់កាប់ការរាប់សន្តិកម្មឆ្នោត(ត)

ដោយ ពិន សំខុន

កាលពីលេខមុន យើងបាននិយាយពីលទ្ធផលបណ្តោះអាសន្នថា គណបក្សក្សេម្រៃថៃ នៃអតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រីថាក់ស៊ីនបានដឹកមុខគេ ក៏ប៉ុន្តែដោយមានការយឺតយ៉ាវពីសំណាក់គណបក្សការបោះឆ្នោតជាតិ ដែលបានលើកពេលប្រកាសលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតជាច្រើនដង ក្រុមប្រឹក្សាកងទ័ពថៃបានសម្រេចយកការរាប់សន្តិកម្មឆ្នោតនោះ មកកាន់កាប់បន្តរាប់សន្តិកម្មឆ្នោតនោះទៅទៀតវិញ ។ លទ្ធផលដែលត្រូវប្រកាសកាលពីថ្ងៃទី២៨ មិនា បានបន្តរហូតមកដល់ថ្ងៃនេះ ហើយលទ្ធផលបណ្តោះអាសន្នថ្មី បានដូចខាងក្រោមនេះ៖

លទ្ធផលបោះឆ្នោតប្រទេសថៃ

គណបក្ស ប្រាឡាង ប្រាឡាត ដឹកនាំដោយ ឧត្តមសេនីយ ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ បានក្លាយជាដឹកមុខវិញដោយទទួលបានសន្តិកម្មឆ្នោតច្រើនជាងគេ "៧,៦ លាន" ប៉ុន្តែបានចំនួនអាសន៍តែ៩៧ប៉ុណ្ណោះ ចំណែកឯខាងគណបក្ស ក្សេម្រៃថៃ វិញ ទទួលបានលំដាប់ថ្នាក់លេខ២ "៧,២លាន" តែបានអាសន៍១៣៧៧៧លោះ... ជាហេតុធ្វើឱ្យលោកថាក់ស៊ីន ពីបរទេសបានប្រាប់អ្នកកាសែតថា "ការរាប់សន្តិកម្មឆ្នោត មានភាពមិនប្រក្រតី..." ។ មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ អ្នកសង្កេតការណ៍មានបានផ្សព្វផ្សាយថា "ការបោះឆ្នោតលើកនេះ

មានលក្ខណៈសេរីមែន តែមិនស្មើភាពគ្នាទេ ហើយក៏មិនមានយុត្តិធម៌ដែរ ពីព្រោះតែកងទ័ពមានប្រៀប



ព្រះចៅថៃ

នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ មានប្រៀបក្នុងពេលឃោសនានៅពេលដែលគណបក្សឯទៀតៗ មិនអាចឃោសនាបានខាងគណបក្សកងទ័ពនៅអាចចែកខិតប័ណ្ណ និងឃោសនាដើម្បីអំណោយតាមប្រព័ន្ធរបស់ក្រុមខ្លួនបានយ៉ាងចំហរ ។

សម្លេងឆ្នោត បានចែកអ្នកនយោបាយបានជា ២ក្រុមយ៉ាងច្បាស់លាស់៖ គឺអ្នកចង់ឃើញលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យត្រឡប់មកប្រទេសថៃវិញ ហើយនិងចរន្តគាំទ្រគណបក្សកងទ័ពរបស់ ប្រាយុទ្ធចាន់អូចារ ។ ប្រជាពលរដ្ឋជាទូទៅច្រើនរីករាយនឹងបានបោះឆ្នោតសារជាថ្មីឡើងវិញ បើទោះជាមិនប្រក្រតីក៏ដោយ ប៉ុន្តែពួកគេចង់ឃើញស្រុកទេស មានការរីកចម្រើនហើយ ឆ្លើសឆ្លើយជាងសព្វថ្ងៃ ។ លោក ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ បានបង្ហាញថា "នៅតែចង់ក្រាញ បានការគ្រប់គ្រង

អំណាចដដែល" ដោយសម្តែងការចងសម្ព័ន្ធជាមួយគណបក្សតូចៗឱ្យបានសម្រេច និងដោយការប្រើច្បាប់ដែលផ្តល់ផលចំណេញដល់បក្សរបស់ខ្លួន ។ ចំណែកឯបក្ស ក្សេម្រៃថៃ ដែលសង្ឃឹមថា នឹងឈ្នះបានសម្លេងគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីដាក់បេក្ខភាពនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ខ្លួន ហើយក៏មានបំណងបណ្តេញ ក្រុមយោធាចេញពីអំណាចដែរ គេបានស្វែងរកចងសម្ព័ន្ធភាពនិងគណបក្សផ្សេងៗ ដើម្បីតែងតាំងសម្តេចព្រះរាម(ជាបងស្រីអតីតព្រះមហាក្សត្រ) ជាបេក្ខជននាយករដ្ឋមន្ត្រីបានត្រូវព្រះមហាក្សត្របច្ចុប្បន្ន ប្រើរដ្ឋធម្មនុញ្ញវិញយោងគណបក្សនោះទោលបាត់ទៅហើយ ។

ប្រជាពលរដ្ឋថៃមានការគោរពព្រះមហាក្សត្រខ្លួនខ្លាំងណាស់ បន្ថែមពីលើនោះក៏មានច្បាប់ការពារ តទៅទំព័រទី ១៣



ប្រាយុទ្ធ ចាន់អូចារ



អាថ៌កំបាំង



ថាក់ ស៊ីន



ចាន់ណា

មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពទូទៅ

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខារិទ្ធ, M.D.

Sokharith Mey, M.D. **Chhan Touch, C.N.P.**

ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី

Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ សុខភាពផ្លូវចិត្ត

Family Medicine & Behavioral Health

អាសយដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត

បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking



DIVERSITY ADULT DAYCARE CENTER

"A place where your loved ones can call home"

What is Adult Day Care:

We understand that being a fulltime caregiver is a difficult job. When an elderly loved one needs additional care or supervision during the morning or day, it can create stress for the caregivers of the family. Many families think they have no choice but to quit their jobs or to admit their loved ones into a nursing home or assisted living facility. Diversity Adult Daycare Center (DADC) provides a safe supervised community where elderly adults can socialize, enjoy activities and get assistance with personal care. This will allow the caregivers of the family to have peace of mind when they have an appointment, work obligations or simply to enjoy some personal time.

Benefits of Adult Day Care for Elderly Adults:

Attending Adult Day Care has many positive benefits for elderly adults. Your loved ones do not have to be at home feeling lonely with no mental stimulation, when the caretakers are occupied. Being in an Adult Day Care creates a feeling of being in a community, where they can have fun and stay healthy with many activities. Your loved ones will look forward to having their independence and meeting their friends. Having friendships that you see every day promotes feelings of self-worth and camaraderie.

Services we offer at DADC:

- Nutritious meals and snacks
- Group fitness classes
- Education classes
- Group field trips and outings
- Fun daily entertainment and activities
- Assistance with personal care
- Salon service
- Transportation
- Monthly birthday parties
- Medical staff
- Gardening

Who is an ideal candidate for Adult Day Care:

- 55 years and older
- Southeast Asians & Hispanic
(we are handicap accessible)

Forms of payment that we accept:

- We accept private pay
- All major insurances accepted

433 Elmwood Ave. Providence, R.I 02907
 P: 401-427-1337 | F: 401-369-7818
www.diversityadc.com | diversityadc@gmail.com

Se Habla Español

We speak English, Spanish, Khmer, Lao, Hmong, Portuguese, Russian and Tagalog.
 Come and schedule a free tour of our facility. We will provide free assessment and application assistance.
 All major insurances and private pay accepted. Medicaid pays for adult day care, there is no cost to you.

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ



កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសំរាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើងដែលមានបញ្ហារាំរ៉ៃផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។



ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវបានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :

- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ
 - មានវិហលស្តង់ដារ
- ផលប្រយោជន៍តម្រូវបាន :**
- ការថែទាំផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយ ថ្ងៃមួយមេរោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កូវអ្នក
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយើ
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក២៤ម៉ោង

- To be eligible for GAFC you must:**
- live in subsidized or public housing
 - age 22 years and older
 - eligible for Masshealth Standard
- Benefits you will get:**
- personal care service in your home,
 - Medication Management
 - an individual care plan developed by a registered nurse and case manager
 - ongoing monitoring of needs
 - 24-hour access to services

ត្រូវការស្រ្តីសរសើសបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្តល្អ និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852

Lowell Student Police Academy will begin on May 8, 2019

The Lowell Student Police Academy is a summer leadership program run by the Lowell Police Department's School Resource Officers. It is a free program open to incoming 5th through 8th graders who attend Lowell Schools. The program runs for 3 weeks during summer vacation from 8:00 a.m. to 2:00 p.m.

Program Span: July 22, 2019 to August 9, 2019

Location: Lowell High School
Time: 8:00a.m. to 2:00p.m.

The Student Police Academy will teach student officers a wide variety of

3-week program: CPR and first aid, bullying prevention, gang awareness and prevention, avoiding peer pressure, Internet safety, and the dangers of drugs and alcohol (including prescription drugs). Academy activities and homework assignments are de-

signed to help Student Officers develop self esteem and self confidence, work within a team, and build leadership skills. The Academy also includes physical training and health classes, stressing the importance of an active lifestyle and nutritious diet in maintaining health. School Resource Officers and Youth Counselors (most of whom are high school students who graduated the Student Police Academy themselves) will act as positive role models and mentors for Student Officers.

Registration will take place between 5:00p.m. and 8:00p.m. in the Lowell High School Cafeteria on May 8, 2019. Please bring completed applications to the registration booth on May 8th. If you have any questions about the registration, application, or the Lowell Student Police Academy, please call 978-937-8943.

Session 1: Incoming 7th and 8th Grade Students

Program Span: June 24, 2019 to July 12, 2019

(No Camp July 3rd, 4th, and 5th)

Location: Lowell High School
Time: 8:00a.m. to 2:00p.m.

Session 2: Incoming 5th and 6th Grade Students



useful and important skills in a police academy style atmosphere. The following topics are covered during the

signed to help Student Officers develop self esteem and self confidence, work within a team, and build leader-

In the last 15 years, over 3,200 students have graduated from the Lowell Student Police Academy. These students have carried the confidence, discipline, and leadership skills they learned in the Academy over to their academic and extracurricular pursuits. They also feel more equipped to deal with peer pressure and bullying and are more comfortable interacting with authority figures such as police officers and teachers.

For more information, visit <http://lowellma.gov/233/Student-Police-Academy>



CONWAY INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសឆ្គងបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអិមផែន ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងជំនួញ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអនុញ្ញាត
- វិគ្គសិល្បៈ
- វិគ្គបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Professional Liability)
- វិកខ័យ (Worker's Compensation)
- បទដ្ឋស៍ (Bonds)
- អ្នកមើលថែម្សាន និងការ៉ាស់ម្សាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ប៊ូលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង



ដើម្បីចាប់ផ្តើម វិស្វកម្មសេវាហិរញ្ញវត្ថុ, សូមមកកាន់ទីតាំងសាខាដែលមានពាសវិសាលភាព

87 Hale Street, ទូរស័ព្ទលេខ (800) 942-9575
វិទ្យុទេសសារសហគមន៍ AlignCU.com

Align CREDIT UNION
Connecting all your banking needs

MSIE NCUA LEADER

NMLS 423280

+ AMESBURY + DANVERS + FRAMINGHAM + HAVERHILL + LOWELL + METHUEN + WILMINGTON +

របាយការណ៍ “មូលដ្ឋាន” ផ្ទះប្រតិកម្មអាត្រាក់ចំពោះប្រធានាធិបតីត្រុម

ដោយ ពិន សំខុន
 សភាដំណាងរាស្ត្រអាមេរិកាំង ដែលមិនអស់ចិត្តចំពោះដំណឹងថា “របាយការណ៍មូលដ្ឋាន” មិនមានដាក់កំហុសអ្វីដល់លោក “ត្រុម” ទេនោះ ក៏បានទាមទារយករបាយការណ៍ “មូលដ្ឋាន” ដែលមានទាក់ទងនឹងការប្រៀបធៀបកម្មវិធី មកលើការបោះឆ្នោតសហរដ្ឋអាមេរិកនៅឆ្នាំ២០១៦ មកឱ្យសភារហូតដល់បានសម្រេច ។

លោក “វិល្យមបារ” រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ បានមកធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ កាលពីថ្ងៃសុក្រទី១៩ នេះ នៅសភាដំណាងរាស្ត្រ ហើយពិព័ន្ធនាតែពី “សកម្មភាពជាក់ស្តែង” ដោយមិនមានធ្វើអត្ថាធិប្បាយទេ ដែលគេអាចយល់បានថា នៅលើរបាយការណ៍៤០០ទំព័រ ដែលរាយការណ៍សកម្មភាពប្រឆាំងនឹងសន្តិសុខសហរដ្ឋអាមេរិក រយៈពេល២២ខែ មិនមានការយុបយិតជាមួយរូស្សីទេ តែអាចមាន “ការរារាំងរបស់ប្រធានាធិបតី” ចំពោះ “ការស្វែងរកយុត្តិធម៌” របស់ក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចទៅវិញ ។

លោកប្រធានាធិបតីបានរួចពីការចោទប្រកាន់ថា “មានការលួកដៃពីរុស្សី” នឹងមាន “ការយុបយិត” ពីក្រុមហោសនារបស់បេក្ខជន “ឌុណាល ត្រុម” លើកិច្ចការបោះឆ្នោត២០១៦ មែន ក៏ប៉ុន្តែនៅមានការ

ចោទប្រកាន់មួយទៀតនៅឡើយថា “លោកត្រុមបានរារាំងការស្វែងរកការពិចារណារបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌” នៅពេលលោកបញ្ជាឱ្យបណ្តេញលោក “បារ”



អេលីហ្សា បែត វ៉ារិន

នឹងជាបេក្ខជនប្រធានាធិបតីឆ្នាំ២០២០ ក៏បានប្រកាសទាមទារឱ្យធ្វើការទម្លាក់ “លោក ត្រុម” ចេញពីដំណែង ។ ចំណែកលោកស្រី “ប៊ូឡូស៊ី” ជាមេ



ឌុណាល ត្រុម

ពីសេដ្ឋីវិមាន តែពេលនោះបុគ្គលិកសេដ្ឋីវិមានមិនបានអនុវត្តន៍បញ្ជានោះទេ ដោយបារម្ភពីការខុសច្បាប់ ។ នៅលើប្រការនេះ គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យបានសង្កត់ធ្ងន់ពីអកប្បកិរិយាប្រឆាំងនឹង “ការស្វែងរកយុត្តិធម៌” របស់ប្រធានាធិបតី “ត្រុម” ។ លោកស្រីអេលីសាបេត វ៉ារិន សមាជិកសភាពីរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត

ក្រុមគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ មិនមានការប្រឹងប្រែង ឱ្យមានការទម្លាក់លោក “ត្រុម” ពេលនេះទេ តែទំនងជារង់ចាំឱកាសនាពេលបោះឆ្នោតឆ្នាំ២០២០ ណោះទៅវិញ ។

សភាអាមេរិកាំងបាន ទាមទារបន្តឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតលើករណី “របាយការណ៍មូលដ្ឋាន” ឱ្យបាន

លំអិតបន្ថែម ដោយមានការដេញដោលចំពោះលោក “បារ” នៅខែក្រោយទៀត ។

ជាមួយគ្នានេះដែរ លោក ឌុណាល ត្រុម ក៏នៅមានករណីដែលត្រូវឱ្យសង្ស័យផ្សេងទៀត គឺករណី “បង់ពន្ធដារ លើប្រាក់ចំណូលផ្ទាល់” របស់លោក ទៀតដែរ ដោយសារលោកមិនដែលបង្ហាញពីឯកសារបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូលទេ ហេតុនេះហើយ បានជាគណបក្សសភាបានចេញដីការ ឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតពី “ការបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណូល” របស់លោក ត្រុម ទៅក្រសួងពន្ធអាករថែមទៀត ។ លោក ត្រុម ក៏បានប្តឹងបកទៅគណបក្សសភានោះវិញ ដោយយោងថា “ជាការរំលោភលើសិទ្ធិរដ្ឋបាលរបស់លោក” ប៉ុន្តែសភានៅតែមិនព្រមយល់ស្របនៅឡើយទេ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ថ្វីត្បិតតែគ្មានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ទម្លាក់លោក “ត្រុម” ចេញពីដំណែង នាពេលនេះក្តី គេឃើញថា “សេដ្ឋីវិមានកំពុងតែមានបញ្ហាគ្រប់គ្រងបុគ្គលិកធ្ងន់ធ្ងរ” បន្ថែមដោយភាពគម្រោះគម្រើយមិនឈប់ឈរនោះ គម្រោងទម្លាក់ប្រធានាធិបតីក៏គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ មិនទាន់ទម្លាក់ចោលនៅឡើយទេ ។



MIDDLESEX
Community College

Student Success Starts Here

Make this your

BEST

SUMMER

Ever!

This summer, earn college credits in **less time** and **save more** money.

QuickStart Summer	Summer Session 1	Summer Session 2	Summer Session 3
3 weeks	5 weeks	8 weeks	5 weeks
May 28 - June 14	May 28 - June 27	May 28 - July 24	July 9 - August 8

www.middlesex.mass.edu/summer • 1-800-818-3434

TWELVE CAMBODIAN LEADERS ARE TO BE RECOGNIZED AT LOWELL 100 CELEBRATION

Lowell 100 Celebration/From Front Page

people in Lowell, Boston, and Manchester, NH. The organization's century of service will be celebrated in the city where it all began. As part of the centennial celebration, IINE invited the greater Lowell community to help identify 100 of the most admirable leaders from Lowell's immigrant community who have made achievements in their fields, as well as locally-born Lowellians who have supported immigrants and immigrant issues.

The Honoree List represents 35 different countries, many generations,

has ever been made to honor 100 Lowellians in this fashion," Dr. Robert Farrant said. He is a professor in the History department at the University of Massachusetts Lowell, and a local history expert helping IINE delve into its own archives and others to present a topical examination of the legacy of immigration in Lowell.

"In such an inclusive way, to review the city's history and come up with an honor roll of 100 immigrants and refugees who have helped to vitalize the city is a big undertaking," he



Dahvy Tran



Kowith & Niem Kret



Sovanna pouv

and dozens of industry sectors.

Twelve Cambodian Americans are to be recognized with their fellow honorees during the Lowell 100 Celebration including some non-profit leaders, entrepreneur, faith leader, as well as individuals who made contribution to community services. Their names are as followed in alphabetically order: Ani Vong, Owner of Humanity Boutique; Dahvy Tran Pech, Executive Director of the Angkor Dance Troupe, Kowith Kret & Niem Naykret, Michael Ben Ho, Venerable Sao Khon Dhammathero, Sovanna Pouv, Executive Director of Cambodian Mutual Association, Tem Chea; Tim Chan Thou, founder of Angkor Dance Troupe; Tooch Van, Vanna Howard, former Regional Director for Congresswoman Niki Tsongas and Yary Livan, Cambodian Traditional Ceramist.



Touch van

said. "But one worthy of the impact the honorees will have made on the city."

A group of women from Lowell and the surrounding area founded the International Institute of New England (IINE) in 1918. They banded together

in response to rising nationalism in the USA following WWI. Originally, IINE welcomed refugees who arrived by boat and helped them with housing, employment, and language training. Today, much of that same work continues, but with a modern slant on services. IINE staff greet new arrivals at the airport, secure their housing with local landlords, and set them on a fast-paced 90 day route to self-sufficiency. Immigrants who are not refugees participate in IINE's English for Speakers of Other Languages (ESOL) classes, job-training programs, and legal services.

IINE contributed to this report.



ការិយាល័យ មេតារី ចំរាស ស្តាយីយ៉ាណុស

Law Office of Thomas Stylianous Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- អន្តោប្រវេសន៍
- Auto Crash
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Divorce
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវាការ ឬ ទូរស័ព្ទ 978-459-5000 or 800-308-3766
www.thomasinlowell.com



The KhmerPost USA is the premier free biweekly newspaper for Khmer and English readers. We committed to the best news and information to our readers and advertisers that we have provided for the past 10 years to the Cambodian communities in New England.

Currently reaching 50,000 readers every month
Distribution outlets include:

- Local Markets and Convenience Stores
- Restaurants, Retail Stores, and Chambers of Commerce
- Government Offices and Office Buildings
- Cleaners and Laundromats
- Buddhist Temples and much more

For Advertising Opportunities

Contact: 978.677.7163

Web: www.khmerpostusa.com



Red Rose

ភោជនីយដ្ឋាន RESTAURANT
ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ ម្ចាស់ថ្មី - ម្ហូបឈ្មួញឆ្ងាញ់

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន
គុសបំណងចេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm



បាយសាច់ជ្រូកពេទ្យាចៀន



ស្រូវសាច់ប្រេង



មីក្រូតាំង



បាយគ្រឿង

- * ម្ហូបឆ្ងាញ់ជាងមុន តែតម្លៃនៅចោក ដូចមុនដដែល
- * សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយរាក់ទាក់

(978) 452-5400



ជួបបញ្ហាបង់ថ្លៃកម្ដៅ?

កម្មវិធីជំនួយឥន្ធនៈអាចជួយអ្នកបាន!*

*អាចមានលក្ខខណ្ឌខ្លះ

រាល់ឆ្នាំអង្គការ Community Teamwork ផ្តល់ជំនួយឥន្ធនៈដល់ ១២,០០០ លំនៅដ្ឋាន ដែលជួបបញ្ហា ដោយសារចំណាយ ច្រើនលើថ្លៃកម្ដៅ



សូមទាក់ទងដើម្បីណាត់ជួប

សូមទាក់ទងដើម្បីណាត់ជួប
ទូរស័ព្ទលេខ៖ ៩៧៨ ៤៥៩ ៦១៦១
អ៊ិនធើណិត៖ www.commteam.org
ចុចលើពាក្យ Fuel Assistance ពណ៌ខៀវ
នៅលើគេ ខាងស្តាំដៃ

ការផ្សព្វផ្សាយនេះ គឺមានការជួយឧបត្ថម្ភពីកម្មវិធី ជំនួយថ្លៃកម្ដៅមណ្ឌលសម្រាប់គ្រួសារមានចំណូលទាប តាមរយៈថវិការដែលបានមកពីក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ សហគមន៍ និងលំនៅដ្ឋានម៉ាសាឈូសេត ។

ទំហំគ្រួសារ	ប្រាក់ចំណូល
1	\$ 35,510
2	\$ 46,437
3	\$ 57,363
4	\$ 68,289
5	\$ 79,215
6	\$ 90,141

- ជំនួយនេះផ្តល់តាមសហគមន៍ដូចខាងក្រោម
- | | |
|------------|-----------|
| Arlington | Groton |
| Bedford | Lexington |
| Belmont | Lowell |
| Billerica | Pepperell |
| Burlington | Tewksbury |
| Carlisle | Tyngsboro |
| Chelmsford | Waltham |
| Dracut | Watertown |
| Dunstable | Westford |
| Wilmington | |



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន Lynn Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ម៉ី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះបើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាសយដ្ឋាន

280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ



ជំងឺទូទៅ

Family Medicine

សុខភាពផ្លូវចិត្ត

Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer

ក្រុមហ៊ុនអចលនៈទ្រព្យ អ៊ីមីន រាលអ៊ីស្តេក

URBAN REAL ESTATE

មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវា
ជួលលំនៅដ្ឋាន



ដារញ៉ែល តាន
ភ្នាក់ងារអចលនៈទ្រព្យ

Residential
Leasing Center

Daniel Tan
Real Estate Agent
Cell: 978-902-6354

508 Westford Street • Lowell, MA 01851
(978) 454-0444

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ខេមបេ អ៊ីនស្តុរិន អេសេនស៊ី

KK Insurance Agency, Inc.

រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business



508 Westford Street
Lowell, MA 01851
978-970-2212
kk@kkinsurancema.com



MOTOR GROUP, INC.

ហានិភ័យជួនជុនថយន្ត លេងលេង

មានសេវាជួលជុលថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
រយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រពិចមែន រឺទេ ?

ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

BEEN IN AN ACCIDENT?
FROM DENTS TO TOTALED,
WE CAN FIX IT ALL.



យើងរៀបចំសណ្តោះអាសន្ន នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនឹង
ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំកល្យដកសារទាំងអស់។
ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

អ្វីខ្លះដែលយើងគួរចងចាំពីថ្ងៃ១៧មេសា ១៩៧៥

ដោយ ពិន សំខុន

សកម្មករជននយោបាយឆ្នាំ១៩៦០ម្នាក់ ឈ្មោះ សាឡុត ស បានបង្ហាញខ្លួនជាអ្នកស្នេហា ជាតិជាអ្នកស្រឡាញ់វណ្ណៈអនុរ រហូតបានឡើង គ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជា ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី១៧ ខែ មេសាឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយប្រើអំពើហិង្សាណាមួយ ដោយគំនុំសងសឹកដោយការកូតកុហកនិង ដោយ អំពើហោហៅគ្រប់បែបយ៉ាង រហូតដល់ពលរដ្ឋ ខ្មែរបានបាត់បង់ជីវិត២លាននាក់ យ៉ាងអណោច អធម្ម... គ្មានខ្មែរណាម្នាក់ ដែលថា "គ្មានក្រុមគ្រួសារ ជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួន បានបាត់បង់ជីវិតនៅក្នុង គុកតតជញ្ជាំងនោះទេ" ។

របបនោះ បានរស់រានមានជីវិត ដោយធ្វើ នយោបាយ "បិទទ្វារវាយភ្នែក" បង្ហូរឈាមខ្មែរឡើង "ដាបពោះដី..." -នៅក្នុងរយៈពេល៨ខែ២០ ថ្ងៃ" ដែលក្រុមយោធពលពណ៌ខ្លួនឯងជា "វិបុលស ឆ្លើមរបស់ជាតិខ្មែរ" ... "ភ្នែកខ្មែរ" បានស្លាប់ពាសវាល អ្នកស្លាប់បែរជាពេញចិត្តនឹងវាសនាខ្លួន ដែលបាន រួចចាកពីទុក្ខ ពីការឈឺចាប់, រីកអ្នកនៅរស់ ក៏រស់ ដូចជាមនុស្សស្លាប់... តើមានអ្វីកើតឡើង នៅថ្ងៃ ទី១៧មេសា១៩៧៥ ដែលបានលើកសកម្មជននោះ ឡើងកាន់អំណាចរដ្ឋ? ហេតុអ្វីក៏ជនអកុសលទាំង នោះ អាចបង្កើត "វាលពិឃាត" របស់ខ្លួន នៅ កម្ពុជាបាន?

ខ្ញុំចាំបានថា ខ្ញុំជាអ្នកបានគេចផុតពីរបប "វាលពិឃាត" បានមុនថ្ងៃ១៧មេសានោះបន្តិច... តែនៅក្រៅប្រទេសទៅហើយក្តី ក៏នៅតែស្រមៃយ

រឿងរបបនោះទេ ពីព្រោះគាត់ជាអ្នកស្នេហា ជាតិ ពុំបានសម្លាប់ពលរដ្ឋខ្លួនឯងទេ គឺយូនជាអ្នក សម្លាប់..." គាត់បានសម្តែងឆាកសម្រក់ទឹកភ្នែក ដោយបន្តថា "អាមេរិកយូនវាកាចៗណាស់..." ដើម្បីឱ្យខ្ញុំជឿគាត់ម្តងទៀត ...តែខ្ញុំនៅចាំបានថា ពេលពួកគាត់ថា "អាមេរិកាំងនឹងមកទម្លាក់ គ្រាប់បែក ...ពេលនោះ ពុំមានអាមេរិកាំងមក ទេ ពីព្រោះគេបានដកទ័ពអស់ទៅហើយ..." នៅ



ប៊ុល ពត ផ្តល់បទសម្ភាសន៍អោយ ពិន សំខុន នៅអន្តង្គិវិវង

ពេលគាត់ថា "យូនជាអ្នកសម្លាប់ខ្មែរ..." គឺទាំង យូន ទាំងចាម ទាំងខ្មែរ ក៏ត្រូវចោទថា ជាចារកម្ម យូន ជាចារកម្មអាមេរិកាំងដែរ..." ហើយត្រូវបាន ឈូបរបស់គាត់ យកទៅសម្លាប់ទាំងអស់... នៅពេល គាត់ថា "មកវដោះកម្ពុជាពីចក្រពត្រ ប្រទេសមួយ

រាល់ថ្ងៃ "អ្នកទៅពង្រឹងតែរបបដែលអ្នកបាន ស្តាប់" ទៅវិញនោះ, បើរៀងរាល់ថ្ងៃ អ្នកដើរជាន់



សម្តេចស៊ីហានុ ចូលទៅជួយខ្មែរក្រហម



ឃើញអ្នកនៅជាប់ក្នុងស្រុក ដែលជាទីស្រឡាញ់ របស់ខ្ញុំកំពុងលំបាកវេទនា ស្ទើរមិនអាចរស់សុខ តែម្នាក់ឯងបាន។ ច្រើនឆ្នាំកន្លងទៅទុក្ខសោក នាថកម្ម នៅតែបន្តរក្សាប្រទេសខ្មែរ ក្នុងបេះដូង ខ្ញុំនៅតែព្យាយាមបូសមិនព្រមរបេះជាសះស្បើយ តើហេតុអ្វីទៅ? ខ្ញុំរហូសក្នុងចិត្ត ពីព្រោះតែបានទុក ចិត្តនឹងបានគាំទ្រ មនុស្សដែលខ្ញុំស្គាល់តែសំបក ក្រៅ... ។

នេះនៅជារណបរបស់ចិននិងយូនកម្មយនិស្ត ជាប់ក្រញូង"។ ពេលនោះ គ្មាននរណាម្នាក់ហ៊ាន ទទួលស្គាល់ថា "ខ្លួនជាអ្នកដៃដល់" នោះទេ ទាំង នួន ជា ឬ ខៀវ សំផន ផង សុទ្ធតែថា "អ្នកដទៃជា អ្នកខុសទាំងអស់" ។

ខ្ញុំធ្លាប់បានសាកសួរដោយផ្ទាល់មាត់ ដើម្បី ឱ្យអស់ចម្ងល់ចំពោះជនដ៏គួរឱ្យខ្លាចមានឈ្មោះ ថាសាឡុត ស ហៅ ឈ្មោះសំអាតដ៏ល្បីល្បាញហៅ ថា ប៊ុល ពត នោះ ពីព្រោះតែខ្ញុំធ្លាប់ជឿគាត់, ពេល នោះនៅ "អន្តង្គិវិវង" នៅពេលគាត់ទើបអស់អំណាច នូវសំនួរមួយថា "ហេតុអ្វីក៏ខ្មែរស្លាប់ច្រើនម្ល៉េះ នៅ ជំនាន់ដែលលោកកាន់កាប់កម្ពុជា?" គាត់ឆ្លើយ តបថា "ពេលគាត់នៅកាន់អំណាច ពុំមានកើត

ពាក្យភូតភរចេញពីមាត់មេដឹកនាំខ្មែរ ធ្វើ ឱ្យខ្មែរមាន "ជំនឿផ្តាច់មុខ" ព្រោះតែជាខ្មែរគ្នា ឯង គេអាចដឹកនាំខ្មែរ ដូចគ្នានឹង "ហ្វូងច្រើមដែល ដើរសំដៅជ្រោះ" បាន, ដឹងថា គេភូតភរក៏នៅតែ ជឿ...ដឹងថា គេក្បត់ឆន្ទៈខ្លួនក៏នៅតែជឿ...ដឹងថា គេ ឱ្យបាយស៊ីតែមួយគ្រាប់" ក៏នៅតែដឹងគុណមួយ ជីវិត...តើប៉ុណ្ណឹងហើយអាចជាមេរៀននៃជីវិត អនាគតយើងបានឬទេ? បើសម្តេច ស៊ីហានុ ក៏ធ្វើ អីចឹង, លន់ លន់ ក៏ធ្វើដូចគ្នា, ប៊ុល ពត ក៏មិនខុស គ្នា, ចុះ ហ៊ុន សែន មិនដូចគ្នាទេឬ?... ចម្លើយថា អាចរៀនបានទេតើ! ពីព្រោះគេ រៀនសូត្រពីកំហុស



ភោជនីយដ្ឋាន "អង្គរ"

ភោជនីយដ្ឋានទើបបើកថ្មី ចុងភៅធ្លាប់មានឈ្មោះល្បីចាញ់ម្ហូប ឆ្ងាញ់ពិសារ មានជំនាញច្រើនឆ្នាំ ហាងទើបរៀបចំសារជាថ្មី សម្រាប់ទទួលភ្ញៀវជាពិសេស



ជំនាញម្ហូបពេលឈាមមាន:

- សម្លម្ហូបគ្រឿងសាច់គោពិសេស
- សម្លម្ហូបគ្រឿងទា
- លក់អាពិសេស
- ត្រីចៀនជូអែម
- Ankor lobsters



ជំនាញគ្រប់ពេលនោះ

ភោជនីយដ្ឋានអង្គរមាន:

- មីកាតាំង
- គុយទាវអង្ករពិសេស
- គុយទាវកម្ពុជាពិសេស
- គុយទាវខ្មែរ
- បបរគ្រឿងពងទា
- គុយទាវអង្ករពិសេស
- បាយឡូកឡាក់
- បាយនាំពិសេស

អាសយដ្ឋាន 249 Chelmsford St. Lowell, Ma 01851

បើកទ្វារពីម៉ោង៨ព្រឹក-ម៉ោង១០យប់ ទូរស័ព្ទ 978-441-9889

វត្តខ្មែរឡើងវិញ

ដោយ ពិន សំខុន

វត្តខ្មែរវិលដែលជាគោរដំណែលព្រះតេជគុណ សៅ យន ចូលទីវង្គត់កាលពី២-៣ឆ្នាំមុន បាននាំគណកម្មការវត្តចូលមកកាន់សាលាក្រុងឡើងវិញ "Lowell conservation commission" ដើម្បីឱ្យគេត្រួតពិនិត្យសម្រាប់ឱ្យមានការអនុញ្ញាតិស្ថានសង់គម្រោងដ៏សំខាន់មួយមានតម្លៃ១០លានដុល្លារ នៅលើដីជ្រាបទឹកមួយកន្លែងស្ថិតនៅ 48-66 Townsend Av. Lowell, MA 01854 ។ គម្រោងនោះបានត្រូវគេសង្ស័យថា បានត្រូវគេបោះបង់ចោលច្រើនឆ្នាំមកហើយ ដោយសារតែវត្តខ្មែរនោះទិញទំកន្លែងដែលគេការពារហាមស្ថានសង់... ស្រាប់តែសំណុំរឿងសំណង់នោះផុសឡើងវិញ នៅសាលាក្រុងឡើងវិញកាលពីរាត្រីថ្ងៃពុធទី២៤ មេសានេះ ។



នៅសាលាក្រុងឡើងវិញមេធាវីវត្តខ្មែរការពារសំណង់ព្រះវិហារនៅចំពោះមុខសាលាក្រុង



គណកម្មការវត្តសន្យាសម្របតាមតម្រូវការរបស់ក្រសួង។ គម្រោងដែលជាប់របងគ្នាជាមួយនឹងវត្តមានផ្សារ "Basket Market" មួយ ក៏បានទទួលការអនុញ្ញាតិឱ្យស្ថានសង់ផ្សារពាណិជ្ជកម្មដ៏ធំមួយដែរ។ គម្រោងនោះ នឹងធ្វើឱ្យដំបូងសង់វត្តនោះក្លាយជាអ៊ូអរ ផ្ទុយគ្នានឹងការស្វែងរកភាពស្ងប់ស្ងាត់

របស់វត្តអាមាមខ្មែរទៅវិញ។ តាំងតែពីព្រះតេជគុណ សៅ យន បានចូលទីវង្គត់ទៅវត្តនោះពុំទាន់បានតែងតាំងព្រះគ្រូចៅអធិការនៅឡើយទេ, រីឯគណកម្មការក៏មិនមានឈ្មោះច្បាស់លាស់ថា អ្នកណា "ប្រធាន" នោះឡើយដែរ ។ អ្នកស្រី ម៉ាយា



គណកម្មការវត្តខ្មែរ



មែន បានប្រាប់យើងថា គេបាននាំគ្នាចូលឱ្យអ្នកស្រី ធ្វើជាប្រធានគណកម្មការវត្ត រីឯលោកសំខាន់ ឃ្យើន ជាសាយកបច្ចេកទេសរបស់វត្ត ។ គណកម្មការសំណង់សាលាក្រុង ក៏បានសន្យាថានឹងត្រឡប់មកជួបគណកម្មការវត្តវិញ ដើម្បីបញ្ចប់ការងារបន្ថែម ដែលគេបានរកឃើញនៅថ្ងៃទី២២ ឧសភា ២០១៩ ខាងមុខ - យើងនឹងធ្វើសេចក្តីរាយការលំអិតពីវត្តមួយនេះ នៅសប្តាហ៍ក្រោយទៀត ។

www.pointsoflightlowell.com
Volunteers needed!

LOWELL WATERWAYS VITALITY INITIATIVE
W.V. LOWELL
brm
CBA
encl
Mass Cultural Council
CLARK
Donahue Family Foundation

អបអរសាទរចំពោះ
បណ្តែតប្រទីប
នៅក្រុងឡើងវិញ

Lowell's Annual
Points of Light
Floating Lantern Celebration

មានព្យួតត្រីកំដរ
រាំ និង ការកម្សាន្ត
ប្តូររាបរាច្រៀម
ភេសជ្ជៈផ្សេងៗ

ថ្ងៃសៅរ៍
៤ ឧសភា ២០១៩
ម៉ោង ៦ ល្ងាចដល់ម៉ោង ១០ យប់

music
dance
food
drinks

Saturday,
May 4
6 - 10 pm

Free Admission, Family Friendly
282 Suffolk Street, between St. Patrick's
and Holy Trinity

ចូលរួមដោយឥតគិតថ្លៃ, ងាយស្រួលសម្រាប់គ្រួសារយកកូនចៅចូលរួម, នៅក្នុង
Ecumenical Plaza 1171១1: ព្រះវិហារ St. Patrick's និង ព្រះវិហារ Holy Trinity

Boch Honda West

299 Littleton Rd, Westford, MA 01886
EXIT 32 - OFF 495

HOME OF THE
20
YEAR
200,000 MILE
LIMITED POWERTRAIN
★ WARRANTY ★
BOCH
Spring into
Something New

ផ្តល់ជូនការធានា

រយៈពេល 20 ឆ្នាំ/រយៈចម្ងាយ 200,000 ម៉ាយ

រួមបញ្ចូលរាល់ការទិញរថយន្តហុងដាសេរីថ្មីទាំងអស់!

លោកអ្នកអាចធ្វើដំណើរជុំវិញពិភពលោក 8 ដងហើយ នៅតែមានការការពារ!

ធានាមានរបៀបនិងទិញនៅក្នុងស្រុក លើកលែងតែប៉ុន្មានលក់លាភ មួយនិងនូវបញ្ហា: ហិរញ្ញវត្ថុធានា គឺមិនអាចធ្វើការ ធ្វើបានឡើយ។ មិនមានសម្រាប់រដ្ឋលេខ។ ផ្តល់ជូនដល់វិភាគធានាមានសម្រាប់អតិថិជនពិនិត្យលើលទ្ធផលនៃស្រង់លក់។



Honda
dream garage
spring event



New 2019 Honda
CIVIC LX SEDAN
តម្លៃដ្ឋាន
\$49
ក្នុងមួយខែសម្រាប់ 24 ខែ

New 2019 Honda Civic LX Sedan Automatic ជាមួយ MSRP: \$21,170 ជួលតម្រូវឱ្យមានការកំណត់ប្រតិបត្តិ: ផ្អែកលើ 12,000 ម៉ាយ ក្នុងមួយឆ្នាំ, គិតថ្លៃ \$0.15 ក្នុងមួយម៉ាយលើសពីម៉ាយដែលបានកំណត់។ ជួលតំលៃ \$49 ក្នុងមួយខែសម្រាប់រយៈពេល 24 ខែដោយឡែកមុន \$4,355 នៅពេលចុះហត្ថលេខា (រួមបញ្ចូលសូយស្សូ \$2,999 រ៉ែម៉ាមួយខ្លួនឯង, បទព្រហ្មកម្មប្រាក់កម្ចី \$49, ដំលែដូលរៀបចំឯកសារ \$495, និងថ្លៃប្រចាលធានាការ \$595)។ តម្លៃបង់ពន្ធ, ការចុះបញ្ជីយានយន្ត, និងការប្រតិបត្តិយានយន្ត គឺត្រូវប្រកបដោយ ប្រាក់កក់តាម 50% អ្នកជួលត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ: ធានារ៉ាប់រង, ការថែទាំ, ការជួសជុល, ការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ ហើយតម្លៃលើការជួលជូលការសឹករ៉ែម៉ា \$350 ដែលតែងដោយច្បាប់។ ឧត្តហរណ៍ ស្តុក: 190778, 190765, ផ្តល់ជូនបច្ចុប្បន្ននៅថ្ងៃទី 4/30/2019។

New 2019 Honda
CR-V LX AWD
តម្លៃដ្ឋាន
\$128
ក្នុងមួយខែសម្រាប់ 24 ខែ

New 2019 Honda CRV LX AWD ជាមួយ MSRP: \$26,745 ជួលតម្រូវឱ្យមានការកំណត់ប្រតិបត្តិ: ផ្អែកលើ 12,000 ម៉ាយ ក្នុងមួយឆ្នាំ, គិតថ្លៃ \$0.15 ក្នុងមួយម៉ាយលើសពីម៉ាយដែលបានកំណត់។ ជួលតំលៃ \$128 ក្នុងមួយខែសម្រាប់រយៈពេល 24 ខែដោយឡែកមុន \$4,460 នៅពេលចុះហត្ថលេខា (រួមបញ្ចូលសូយស្សូ \$3,379 រ៉ែម៉ាមួយខ្លួនឯង, បទព្រហ្មកម្មប្រាក់កម្ចី \$128, ដំលែដូលរៀបចំឯកសារ \$495, និងថ្លៃប្រចាលធានាការ \$595)។ តម្លៃបង់ពន្ធ, ការចុះបញ្ជីយានយន្ត, និងការប្រតិបត្តិយានយន្ត គឺត្រូវប្រកបដោយ ប្រាក់កក់តាម 50% អ្នកជួលត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ: ធានារ៉ាប់រង, ការថែទាំ, ការជួសជុល, ការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ ហើយតម្លៃលើការជួលជូលការសឹករ៉ែម៉ា \$350 ដែលតែងដោយច្បាប់។ ឧត្តហរណ៍ ស្តុក: H51421, 190291, 190645។ ផ្តល់ជូនបច្ចុប្បន្ននៅថ្ងៃទី 4/30/2019។

New 2019 Honda
ACCORD LX SEDAN
តម្លៃដ្ឋាន
\$129
ក្នុងមួយខែសម្រាប់ 24 ខែ

New 2019 Honda Accord LX Automatic Sedan ជាមួយ MSRP: \$24,640 ជួលតម្រូវឱ្យមានការកំណត់ប្រតិបត្តិ: ផ្អែកលើ 12,000 ម៉ាយ ក្នុងមួយឆ្នាំ, គិតថ្លៃ \$0.15 ក្នុងមួយម៉ាយលើសពីម៉ាយដែលបានកំណត់។ ជួលតំលៃ \$129 ក្នុងមួយខែសម្រាប់រយៈពេល 24 ខែដោយឡែកមុន \$4,300 នៅពេលចុះហត្ថលេខា (រួមបញ្ចូលសូយស្សូ \$2,999 រ៉ែម៉ាមួយខ្លួនឯង, បទព្រហ្មកម្មប្រាក់កម្ចី \$129, ដំលែដូលរៀបចំឯកសារ \$495, និងថ្លៃប្រចាលធានាការ \$595)។ តម្លៃបង់ពន្ធ, ការចុះបញ្ជីយានយន្ត, និងការប្រតិបត្តិយានយន្ត គឺត្រូវប្រកបដោយ ប្រាក់កក់តាម 50% អ្នកជួលត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ: ធានារ៉ាប់រង, ការថែទាំ, ការជួសជុល, ការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ ហើយតម្លៃលើការជួលជូលការសឹករ៉ែម៉ា \$350 ដែលតែងដោយច្បាប់។ ឧត្តហរណ៍ ស្តុក: 190549, 190683។ ផ្តល់ជូនបច្ចុប្បន្ននៅថ្ងៃទី 4/30/2019។

New 2019 Honda
HRV LX AWD
តម្លៃដ្ឋាន
\$129
ក្នុងមួយខែសម្រាប់ 24 ខែ

New 2019 Honda HRV LX AWD ជាមួយ MSRP: \$22,965 ជួលតម្រូវឱ្យមានការកំណត់ប្រតិបត្តិ: ផ្អែកលើ 12,000 ម៉ាយ ក្នុងមួយឆ្នាំ, គិតថ្លៃ \$0.15 ក្នុងមួយម៉ាយលើសពីម៉ាយដែលបានកំណត់។ ជួលតំលៃ \$129 ក្នុងមួយខែសម្រាប់រយៈពេល 24 ខែដោយឡែកមុន \$4,300 នៅពេលចុះហត្ថលេខា (រួមបញ្ចូលសូយស្សូ 2,999 រ៉ែម៉ាមួយខ្លួនឯង, បទព្រហ្មកម្មប្រាក់កម្ចី \$129, ដំលែដូលរៀបចំឯកសារ \$495, និងថ្លៃប្រចាលធានាការ \$595)។ តម្លៃបង់ពន្ធ, ការចុះបញ្ជីយានយន្ត, និងការប្រតិបត្តិយានយន្ត គឺត្រូវប្រកបដោយ ប្រាក់កក់តាម 50% អ្នកជួលត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ: ធានារ៉ាប់រង, ការថែទាំ, ការជួសជុល, ការខូចខាតដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ ហើយតម្លៃលើការជួលជូលការសឹករ៉ែម៉ា \$350 ដែលតែងដោយច្បាប់។ ឧត្តហរណ៍ ស្តុក: H519143, H51421, H51029, H51109, 190539។ ផ្តល់ជូនបច្ចុប្បន្ននៅថ្ងៃទី 4/30/2019។

រាល់តម្លៃដែលបានផ្តល់ជូន មិនរួមបញ្ចូលពន្ធ និងការបង់ថ្លៃផ្សេងៗដល់រដ្ឋាភិបាល, ការចំណាយលើការរត់ការទទួលបានឯកសារ, ការបង់លើការរៀបចំឯកសារទិញលក់, បង់ថ្លៃរៀបចំឯកសារបង់ពន្ធតាមប្រព័ន្ធអេលិចត្រូនិច និងការបង់ថ្លៃលើការធ្វើតេស្តការបំបាត់ខ្លួនរបស់រថយន្ត។ សូមជួសជុលមួយភ្លាមភ្នាក់ងារលក់សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។ ការផ្តល់ជូនផុតពីកំណត់នៅ 4/30/2019។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមពីរថយន្ត
សូមទំនាក់ទំនង ខេលី វីដាល: kvidal@bochhondawest.com

ត្រូវការបុគ្គលិកផ្នែកលក់!
ទំនាក់ទំនងមកកាន់ ខេរីន ក្រេក: kcregg@bochhondawest.com

តមកពីទំព័រទី ០១ លោក សម រង្ស៊ី ទៅដឹកនាំបាតុកម្ម...

បើតាមអ្នករៀបចំបាននាំគ្នាជាច្រើនស្រែក ប្រឆាំងនឹងរបបក្រុងភ្នំពេញ ដែលបានធ្វើឱ្យកម្ពុជាក្លាយ ជាប្រទេសផ្តាច់ការនិយមបក្សពួកនិយមពុករលួយ រំលោភសិទ្ធិមនុស្សមិនអាចឱ្យពួកគេរស់ធ្វើការដោយ នៅជួបជុំគ្រួសារបាន ។

ប្រជាពលករទាំងនោះបានចាកចេញកម្ពុជា ដោយ មានកិច្ចសន្យាមកធ្វើការឱ្យគេចំនួន៣ឆ្នាំជាមួយប្រ ទេសកូរ៉េ គឺមកទល់ពេលនេះ មានចំនួនជាច្រើន

ត្រឡប់ទៅធ្វើការនៅកូរ៉េវិញបាន ។

លោក សម រង្ស៊ី នឹងក្រុមគាំទ្ររបស់លោក បាន ទៅពីប្រទេសអាមេរិកហើយបានទទួលយ៉ាងកក់ក្តៅ ពីក្រុមបាតុករខ្មែរនៅកូរ៉េ ដែលបានស្រែកបន្តពាក្យ ថា "សម រង្ស៊ី - កឹម សុខា" គឺការគាំទ្រដល់ ចលនា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ដែលមាន សម រង្ស៊ី និង កឹម សុខា រួមគ្នា ដែលបានរួមកម្លាំងគ្នា កាលពីឱកាសបោះ ឆ្នោតឆ្នាំ២០១៣ រហូតដល់ពេលគណបក្សប្រជាជន



រូបថតដកស្រង់ចេញពី Page លោក សម រង្ស៊ី

ម៉ឺននាក់ហើយ មកធ្វើការដោយសារបញ្ហាជីវភាពទន់ ខ្សោយនៅកម្ពុជា គ្មានការងារឱ្យធ្វើ ហើយប្រទេសកូរ៉េ ខាងត្បូងជាប្រទេសលឿនលឿនត្រូវការពលកម្មពី ប្រទេសក្រីក្រ ដូចជាពីកម្ពុជាឬ ពីភូមា ពីឡាវ ជាដើម ឱ្យមកធ្វើងារពលកម្មជំនួសពួកគេ ។ ការងារនោះបាន

កាន់អំណាច រំលាយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិចោល ចេញនៅចុងឆ្នាំ២០១៧ ។ លោក សម រង្ស៊ី បានថ្លែង ភ្ញៀវគរ ដូចពេលមុនៗ អញ្ជើញពលករខ្មែរនៅ ទីនោះឱ្យទៅកម្ពុជាជាមួយលោកដើម្បីកំចាត់លោក ហ៊ុន សែន ចេញពីអំណាចនៅកម្ពុជា ។ ស្របជាមួយ



រូបថតដកស្រង់ចេញពី Page លោក សម រង្ស៊ី

ផ្តល់ប្រាក់ខែពី១០០០-១៥០០ដុល្លាក្នុងមួយខែ ដែល បានធ្វើឱ្យជីវិតពួកគេទទួលបានល្អខ្លះៗ ហើយក៏អាច ជួយដល់ក្រុមគ្រួសារ ដែលរស់នៅឯកម្ពុជាបានថែម ទៀតផង ។ បន្ថែមពីនោះ នៅកូរ៉េ ពលករទាំងអស់ មិនថាតែប្រជាពលរដ្ឋកូរ៉េតែប៉ុណ្ណោះទេ អាចមាន សិទ្ធិបញ្ចេញមតិយោបល់ជាសាធារណៈបានទៀតផង ហេតុនេះហើយបានជាប្រជាពលករខ្មែរនៅកូរ៉េខាង ត្បូងអាចធ្វើបាតុកម្មយ៉ាងនោះបាន ។ នៅចុងបញ្ចប់ នៃកិច្ចសន្យា៣ឆ្នាំ ធ្វើការនៅប្រទេសកូរ៉េខាងត្បូង ពលករខ្មែរត្រូវត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ ដើម្បីសុំសិទ្ធិប ន្តរកិច្ចសន្យានៅឯកម្ពុជាសាជាថ្មីឡើងវិញ ទើប

គ្នានោះ ខាងគណបក្សប្រជាជន ក៏បានរៀបចំទាក់ ទាញសិល្បៈក្លែងចម្រៀងសម័យជំនួសនិរន្តរ៍ ជាពលករ ច្រើនពាន់នាក់ដូចគ្នា នៅកូរ៉េខាងត្បូងពេលជាមួយគ្នា ដើម្បីទប់ទល់ដំណើរការប្រជាប្រិយភាពបែកបាក់កម្ពុ ដូចដែលធ្លាប់ធ្វើពីមុនមកដដែល ។ នៅទីនោះ គេបានដឹងថា អតីតដំណាងរាស្ត្រ សង្គ្រោះជាតិលោក អ៊ូ ចាន់រដ្ឋ ដែលបានសុំសិទ្ធិធ្វើ នយោបាយមកវិញ ពីរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាមិនបានត្រូវ លោកស្រី មូ សុខហ៊ុ ឱ្យចូលរួមក្នុងបាតុកម្ម"ភ្លើង ទៀន"នោះទេ លោកស្រីបាននិយាយថា "បានឱន ក្បាលចំពោះ ហ៊ុន សែន ។

Public Forum Invitation for Prince Sisowath Thomico and others at Sunnysda Restaurant on May 11, 2019. Includes contact information and a \$25 food included offer.

តមកពីទំព័រទី ០២ បោះឆ្នោតនៅប្រទេសថៃ-កងទ័ព...

ព្រះមហាក្សត្ររបស់គេខ្លាំងណាស់ដែរ គេអាច មានទោសជាប់គុក១៥ឆ្នាំ បើកាលណាមានការចោទ ប្រកាន់ថា "ប្រមាថព្រះមហាក្សត្រ" រីឯព្រះមហាក្សត្រ ថ្មីរបស់ប្រទេសថៃ "ព្រះមហាវិជ័យវរ្ម័ន៧" ក៏ពុំទាន់ មានលំនឹងលើរាជបល្ល័ង្ក រីឯម៉ាដូចព្រះបិតាព្រះបាទ "ភូមិបុល" នៅឡើយទេ ដោយសារស្តេចថ្មីនេះមានកេរ ឈ្មោះមិនសូវល្អមានព្រះមហេសីក៏ច្រើន ព្រះរាជបុត្រា បុត្រី ក៏ច្រើន ហើយធ្លាប់ជាបុត្រា "ទំនើង-ហិរិ" ផង - ហេតុនេះហើយ ការនៅជិតកម្លាំងអំណាចយោធា ទំនងជាវិវាទពារព្រះរាជបល្ល័ង្កដ៏ប្រសើរបំផុតហើយ នាពេលនេះ ។

លោក ប្រាយុទ្ធ មិនបានចំនួនគ្រប់គ្រាន់ (មានអាសនៈ ៩៧) និងទទួលការតែងតាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់ខ្លួន ទេនោះ (ត្រូវការ៧៦សម្លេង) និងតម្រូវឱ្យគណបក្ស យោធានិយមនេះ ចងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយគណបក្ស ណាមួយផ្សេងទៀត ដែលមាន "និន្នាការមិនស្របនឹង ខ្លួន" ដើម្បីឱ្យនៅតែកាន់អំណាចដែលបាន - គណបក្ស ផ្សេងទាំងនោះមាន ១-គណបក្ស "ភ្ញើថៃ មាន ១៦៣ អាសនៈ" ២-គណបក្ស FFP (Future Forward Party) ៤០អាសនៈ ៣-គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ មាន៧៧អាសនៈ ៤-គណបក្សភូមិថៃថៃ មាន៥៩ អាសនៈ, ទាំង៤គណបក្សនោះ សុទ្ធតែចង់ឱ្យប្រទេស ត្រឡប់ទៅកាន់របបប្រជាធិបតេយ្យវិញទាំងអស់ ។

ការតែងតាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រីលើកនេះ គណបក្ស "ប្រាឡាង ប្រាណាវាត" របស់ ប្រាយុទ្ធ នឹងមានប្រៀប លើគេឯង ដោយសារខ្លួនជាអ្នកតែងតាំងសមាជិក ព្រឹទ្ធសភា២៥០នាក់ ហើយដែលអ្នកទាំងនោះ នឹងចូល រួមជាមួយសមាជិកសភាតំណាងរាស្ត្រ៥០០រូប ដើម្បី បោះឆ្នោតតែងតាំងបេក្ខជននាយករដ្ឋមន្ត្រីថ្មីនោះ, នេះជាអត្ថន័យនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញថ្មី ។ ការដែលគណបក្ស

គណបក្សការរាប់សន្តិកម្ម មានពេលវេលា ដល់ថ្ងៃទី៥ឧសភា ដើម្បីប្រកាសលទ្ធផលនៃការបោះ ឆ្នោតជាផ្លូវការ ។ រហូតទៅដល់ពេលនោះ អ្វីនឹងអាច ផ្លាស់ប្តូរ ដែលខ្មែរជុំសសរអាសិនលើកព្រឹត្តិការនោះ មកជូនប្រាបជាបន្តទៅទៀត ។

A Great Night Out Either Begins Or Ends at Heritage Farm.

- Mondays: Classic Car Show & Free Concert Series
- Tuesdays: Bike Nite for Jimmy Fund
- Thursdays: Kids Night

All Starting at 6:00 PM
All Summer Long



163 Pawtucket Blvd.
Lowell, Mass.
(978) 459-0802
HeritageFarmIceCream.com



Home of the Famous Maine Lobster Roll

KhmerPost USA, LLC សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក



អគ្គនាយក សុបិន្ត ពិន
Soben Pin, Co-Founder|Publisher
Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141
sobenpin@khmerpost.us



និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន
Roger Samkhon Pin, Co-founder|Editor
(978-942-1641) rogerpin@khmerpost.us



Richard Howe Jr.
Contributed Writer | Editor

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ត ពិន
Advertising Contact
Soben Pin
Cell: 979-656-8141
sobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិច្ចិយស Staff Writer| Translator
Sokharath Koy
ច្នៃសោភ័ណភាព Design Artist
Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.
Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

Explore Spring in the Greater Merrimack Valley

Just a half-hour drive northwest of Boston lies the Greater Merrimack Valley. The changing seasons add to the vibrancy of the region.

There is an undeniable spirit in the Greater Merrimack Valley – the same spirit that gave birth to our country. Each of our 21 towns and cities has its own unique charm and itinerary you need.

Your next adventure awaits you here!



merrimackvalley.org

Follow us on Twitter and Instagram @MerrimackValley

NOTICE OF PUBLIC MEETING

The Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization (NMMPO) will meet on April 24, 2019, 2:00 PM, at the Northern Middlesex Council of Governments office, 40 Church Street, Suite 200, Lowell, MA. The NMMPO will take action on several items including releasing the draft FFY 2020-2024 Transportation Improvement Program for a 21-day public comment period. The full agenda is available at www.nmcog.org. The NMMPO's public participation process satisfies the LRTA's public participation requirements for the program of projects.

Notice: This location is accessible to people with disabilities and is near public transportation. NMCOG offers secure bicycle parking on the second floor. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance, free of charge, upon request (including, but not limited to, interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Justin Howard at (978) 454-8021, ext 121 or at jhoward@nmcog.org. Requests should be made as soon as possible for services requiring advanced arrangements, including sign-language, CART or language translation or interpretation.

សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ

អង្គការរៀបចំក្រុង នីសធន មីដ្លសិច ហៅកាត់ NMMPO នឹងរៀបចំកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈមួយ នៅម៉ោង ២:៣០នាទី រសៀល ថ្ងៃទី២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩ នៅការិយាល័យក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នីសធន មីដ្លសិច ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅផ្លូវ ៤០ Church Street, Suite 200, Lowell, MA ។ ក្នុងជំនួបនេះ អង្គការ NMMPO នឹងធ្វើការពិភាក្សាការងារជាច្រើន រួមមានការផ្សព្វផ្សាយពីគម្រោងនៃគម្រោងកម្មវិធីលើកកម្ពស់ការដឹកជញ្ជូន (TIP) FFY ឆ្នាំ២០២០-២០២៤ សម្រាប់ការចូលរួមសម្តែងមតិជាសាធារណៈរយៈពេល៣០ថ្ងៃ។ លោកអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានពីរបៀបវិវ: នៃកិច្ចប្រជុំនេះ ទាំងស្រុង ដោយគ្រាន់តែចូលទៅកាន់វេបសាយ www.nmcog.org នេះ ។ ដំណើរការចូលរួមជាសាធារណៈរបស់អង្គការរៀបចំក្រុងនេះ គឺស្របទៅនឹងតំរូវការឱ្យមានការចូលរួមជាសាធារណៈរបស់អាជ្ញាធរឱ្យសម្រាប់កម្មវិធីនៃគម្រោងជាច្រើនរបស់ខ្លួន ។

កំណត់ចំណាំ: ទីតាំងនៃការរៀបចំកិច្ចប្រជុំនេះ ងាយស្រួលសម្រាប់ឱ្យជនពិការចេញចូល និងនៅជិតចំណតឡានក្រុង។ អង្គការ NMMPO មានទីតាំងសុវត្ថិភាពសម្រាប់ចំណតកង់ ដែលស្ថិតនៅជាន់ទី២ ។ សម្រាប់ជំនួបនេះ NMMPO ក៏ផ្តល់ផងដែរនូវការស្នាក់នៅដ៏សមរម្យ និង វី ជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ ប្រសិនបើមានការស្នើសុំ (មានដូចជាអ្នកបកប្រែភាសាអង្គេស និងភាសាផ្សេងទៀត, បកប្រែភាសាដោយមើល វីស្តាប់តាមរយៈវីដេអូសម្រាប់អ្នកពិការភ្នែក និងផ្លូវដៃ, ឧបករណ៍បកប្រែជាសម្លេងសម្រាប់អ្នកធាត់ ផ្លូវដៃ និងជនពិការភ្នែក ព្រមទាំងការចែកជូនឯកសារផ្សេងទៀត) តាមដែលមាន ។ សម្រាប់ការចូលរួមរបស់លោកអ្នក និងជំនួយបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនងលោក ចាស ស៊ីន ហ្វូរីង (Justin Howard) តាមរយៈលេខ ទូរស័ព្ទ (៩៧៨) ៤៥៤-៨០២១, ខេត ១២១ វីអ៊ីមេលទៅកាន់ jhoward@nmcog.org ។ រាល់ការស្នើសុំជំនួយនានា ដូចជាភាសាកាយវិការ, ការបកប្រែផ្ទាល់ៗ វិការបកប្រែភាសា សូមទំនាក់ទំនងមកយើងខ្ញុំឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការរៀបចំ ។

សមាគម "ASALEC" ជួយរកការងារឱ្យធ្វើ



នៅទីក្រុងឡូវវែល និងតំបន់ជិតខាងមានការងារជាច្រើន កំពុងត្រូវការបុគ្គលិកធ្វើការខាង "ភោជនីយដ្ឋាន-ភេសជ្ជៈ" អាមេរិកាំង - មាន: អ្នកបរិភោគផ្ទះ អ្នកបរិភោគ មិនអ្នកអ៊ិនធឺណិត ។ បើលោកអ្នកចង់ធ្វើការនោះ ត្រូវមានសញ្ញាប័ត្រដែលអាចរៀនយកបានរយៈពេលខ្លី ហើយមានការធ្វើតែម្តង - គឺជាការងារដែលហ្នឹងហ្ន៎ ហើយទទួលបានកំរៃខ្ពស់ ។

ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមក ទូរស័ព្ទលេខ 978-942 1641

REACH THOUSANDS OF PEOPLE IN THE CAMBODIAN COMMUNITY WITH COST EFFECTIVE NEWSPAPER ADVERTISING

DISTRIBUTION
 70+ Locations in Lowell, MA
 7,000 copies per month
 25 Locations in Lynn & Revere, MA
 1,000 copies per month
 25 Locations in Providence & Cranston, RI
 2,000 copies per month

PUBLISHING
 Two Issues Every Month

READERSHIP
 50,000 Monthly
 600,000 Annually

Khmer Post USA Distribution Locations:

- Households
- Markets
- Retail Businesses
- Restaurants
- Office Buildings
- Government Offices
- Chamber of Commerce
- Buddhist Temples
- Laundromats
- And Much More

7 Jan and 21	8 July and 22
4 Feb and 18	5 Aug and 19
4 March and 18	9 Sept and 23
8 April and 22	7 Oct and 21
6 May and 20	9 Nov and 23
10 Jun and 24	6 Dec and 20

Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

KhmerPost USA is a free Cambodian-English biweekly newspaper serving Lowell, Chelmsford, Tyngsboro, Lynn and Revere, MA as well as Cranston and Providence, RI.

It was founded in 2007 by Soben Pin and partner Roger Pin. In 2010, they relocated the newspaper to Lowell to meet the demand for readership.

With an annual readership of 600,000, it is the only premier voice for the Cambodian-American community across the New England region.

Web: www.khmerpostusa.com

MAYURA

ផ្ញើវត្ថុទៅកម្ពុជា

SEND STUFFS TO CAMBODIA



Tel: | 978- 998-0707
 | 978- 876-1985

21 Branch Street. Unit 2 | Lowell, MA 01851